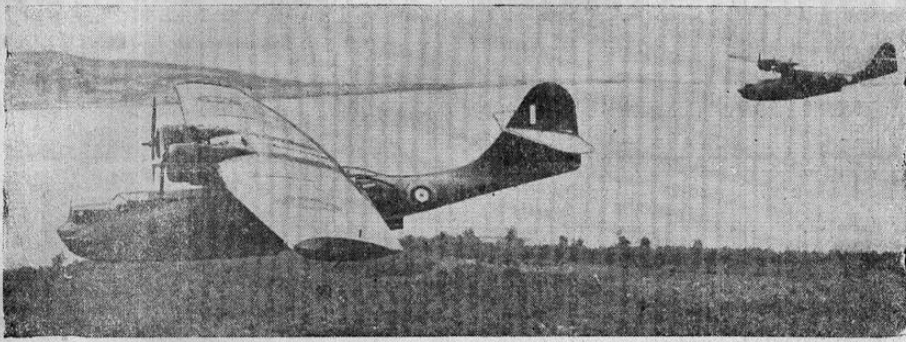


# Nueva violenta batalla se ha desencadenado en el frente de Moscú

ALAS NORTEAMERICA NAS SOBRE SINGAPORE



Los aviones Catalina volando sobre Singapure, donde llegaron recientemente para prestar servicios en la Real Fuerza Aérea británica.—(Foto Acme-Editors Press)

## ABANDONAN LOS ALEMANES SUS POSICIONES EN TODO EL ANCHO DEL FRENTE DE MOSCU, DICE UN MENSAJE DE KUIVISHEV

Las persistentes operaciones del general Zhukov los ha hecho retroceder al tiempo que los rusos han consolidado sus líneas

El general Zhukov apoya su contraofensiva en tres sectores a saber: Kalinin, Tula y Mojaisk y realiza operaciones subsidiarias en Volocolams, y Malayaroslavetz

## FUERTE MOVIMIENTO DE OPOSICION SE DESATA CONTRA EL PRESIDENTE MENDEZ ARANCIBIA EN CHILE

Se indica que no es el individuo capacitado para regir los destinos de esa Republica

Inició hoy el congreso americano el estudio de la derogatoria parcial de la ley de neutralidad

## NAPOLES SUFRIO ANOCHE UN NUEVO Y VIOLENTO BOMBARDEO QUE CAUSO GRAN NUMERO DE VICTIMAS

Más restringido será en adelante el papel de Finlandia en la guerra.—Tal se desprende de la contestación que dió el gobierno de Finlandia a la nota de los Estados Unidos

BERLIN, 12. UP.—Una violenta acción se ha desencadenado en el frente de Moscú y todas las informaciones de que se dispone coinciden en indicar que los alemanes encuentran una formidable resistencia de los rusos, pero que a pesar de toda la reichswahr está llevando la lucha a una decisión favorable. Por primera vez en un mes el estado mayor alemán menciona una localidad especificada en el frente de Moscú. El comunicado respectivo asegura que las fuerzas alemanas derrotaron a una división completa de la caballería rusa. Se informa que tanto las fuerzas de tierra como la aviación obtienen nuevos éxitos desde Leningrado a Crimea. Las tentativas soviéticas para escapar del cerco de Leningrado han sido rechazadas y se anuncia que las tropas germanas y rumanas persiguen a los rusos en Crimea. Los ataques de la luftwaffe se extienden por una amplia zona, siendo los principales objetivos las ciudades de Gorki, Moscú, Sebastopol y Kerch.

**DETENIDOS LOS ALEMANES ENTRE 100 Y 160 KILOMETROS.** (Pasa a la página 3)

## CUATRO PAISES NO LLENARON SU CUPO EXPORTABLE DE CAFE

Son ellos: El Salvador, Honduras, México y Guatemala, según de un anuncio de Estados Unidos

Parece poco lógico que, sabiendo la imposibilidad en que están de llenar su cuota exportable, se les ha asignado una cuota más alta

En cambio, países como Costa Rica, tienen que confrontar el problema de los excedentes no exportables

Informes que nos llegan de Estados Unidos piden en un...

## Plantearáse al congreso la conveniencia de formar la unión interparlamentaria de América

### PRINCIPIO DE INCENDIO EN LA CALLE DEL PACIFICO

OCURRIO ESTA MAÑANA EN UNAS CASAS DE ALQUILER, FRENTE A "LA MAS BARATA"

Una chiquita de color, que había quedado sola en una pieza, volcó una candela.—Los vecinos acudieron inmediatamente.—Los bomberos se presentaron con la rapidez de siempre

Esta mañana como a la nueve y treinta horas ocurrió un principio de incendio en la calle del Pacifico, frente a la pulpería La Más Barata, cien varas al norte de la...

La sugestión la hará a nuestro poder legislativo el presidente del mismo poder de México

Al mismo tiempo, se anuncia el envío de un mensaje personal de presidente Avila Camacho al presidente Calderón Guardia

Fuera de protocolos inocuos, el presidente Avila quiere robustecer la su lidaridad continental

MEXICO, 7. (Especial para LA RAZON).—Circular insistientemente en los círculos parlamentarios de esta capital la noticia de que el poder legislativo de esta república enviará a los otros poderes similares de...

## IMPUGNA LA CAMARA DE COMERCIO EL SISTEMA DE CARTAS DE CREDITO DEL EXIMBANK

### Aún no se aclara si es estrangulamiento o muerte natural.

EN EL PRIMER MOMENTO, FUE DETENIDO EL LECHERO QUE LLEGO PRIMERO A CASA DE LA SEÑORA ROCA-VIRT ROURA

Pero poco después fue puesto en libertad, sin haberse comprobado su culpabilidad. Han desaparecido dos llaves: la de la puerta y la de un armario

Hay quienes se inclinan a creer en una muerte natural, a pesar del dictamen médico que dice claramente que la causa de la muerte fue la asfixia por estrangulamiento

Sobre la misteriosa muerte de la señora Rosa Rocavert Roura viuda el juzgado segundo penal, teniente de Pujol, que está siendo investigada por la dirección de detectives y...

En síntesis esa fue la resolución que se tomó anoche en sesión extraordinaria convocada para dar ese pronunciamiento que fue solicitado por el Banco Nacional

Después de un detenido análisis del proyecto, se llegó a la conclusión de que no contiene ventaja alguna para el comercio y sí para los exportadores americanos

## DIRIGE LA CAMPAÑA CORTESISTA EN ALAJUELA EL PROPIO LICENCIADO CORTES CASTRO



En la campaña pronunciará varios discursos analizando diversas actuaciones de la gestión administrativa que preside el doctor Calderón Guardia

"Si no estuviera seguro del triunfo de nuestra papeleta no me pondría a trabajar por ella", aseguró el Lic. Cortés Castro a un amigo

Es un hecho cierto que el cortesismo está preparándose no solo para intervenir parcialmente en la lucha eleccionaria de medio periodo, sino para entrar abiertamente, mas luego, en la elección presidencial.

Como se sabe, el cortesismo prepara en estos momentos su papeleta de diputados por la provincia de Alajuela, la que será encabezada como se ha informado por el diputado don...

Otto Cortés. Lo que ignoran nuestros lectores es que quien dirige la actividad política del cortesismo alajuelense es el propio licenciado don León Cortés Castro. A un amigo que lo visitó recientemente le manifestó que "si no estuviera seguro del triunfo de mi papeleta no me pondría a trabajar a su favor". Este es un indicio bastante...

## ¿UN AVION PERDIDO SOBRE LAS SELVAS DE MORAVIA Y CHIRRIPO?

ESTA MAÑANA EL AGENTE PRINCIPAL DE POLICIA DE LA SUIZA REPORTO QUE SE HABIA VISTO EVOLUCIONAR VARIAS HORAS UN AVION COMO CON DESEO DE ATRERIZAR EN LAS SABANAS DE MORAVIA

La Taca reporta oficialmente a LA RAZON que ninguno de sus aparatos dejó de cubrir su itinerario de siempre, excepto el avión que se habla en Limón y que no despegó en espera de buen tiempo

Nuestro corresponsal en Turrialba momentos después de las once de la mañana nos envió una interesante información telegráfica esta mañana.

Reportes del Agente Principal de Policía de La Suiza expresan que TURRIALBA, 12. A LA RAZON: —PASA A LA PAGINA TRES

## TEMPORAL SERA EL TRANSITO POR COSTA RICA DE MERCADERIAS NICARAGUENSES

En estos momentos, Nicaragua ya tiene financiada la construcción de la carretera hacia el Atlántico, que viene a resolver su problema de transporte

El gobierno del general Somoza ya consiguió dos millones de dólares en calidad de préstamo para construir aquella vía de comunicación

Es posible que se acceda a la solicitud hecha por el ministro de Nicaragua a nuestro gobierno

En forma exclusiva, informa nuestro colega LA TRIBUNA en su edición de hoy, que el señor ministro de Nicaragua, doctor don Roberto González, siguiendo instrucciones de nuestro gobierno, ha presentado al...

## Con aumentado vigor y resolución mis pueblos entran en el tercer año de guerra

CON VALENTIA Y FORTALEZA HAN SOPORTADO LOS SALVAJES ATAQUES DESDE EL AIRE Y HE ADMIRADO SU RESOLUCION FRENTE AL PELIGRO

He recibido cordialmente como aliada en esta lucha a la gran nación de las Repúblicas Socialistas Soviéticas

La heroica resistencia de sus ejércitos frente al enemigo común ha ganado mi admiración.— En cooperación con los Estados Unidos de América mi Imperio está proporcionando toda clase de ayuda a la nación soviética

El rey Jorge VI de la Gran Bretaña se dirige a los lores y miembros de la cámara de los Comunes, en un discurso cuyo texto damos

LONDRES, 12. UP.—El rey Jorge VI al prorrogar el periodo de sesiones del parlamento pronunció en la cámara de los lores un discurso cuyo texto es el siguiente: "Mientras el año pasado mis fuerzas por mar, tierra y aire continuaron dando su poderoso apoyo a las fuerzas que se enfrentaron a las alemanas consideradas como...



JORGE VI

## LAS 5 NACIONES CENTROAMERICANAS SE ADHIEREN A LA PROTESTA CHILENA POR EL ASESINATO DE REHENES EN FRANCIA

Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua y Costa Rica no vacilaron al ordenar aquellos atentados contra la justicia y el derecho

No hubo acuerdo previo y, sin embargo, se dió la misma nota de altura y de humanidad

Lógrase la unanimidad de todo el continente ante la sugestión del gobierno de Chile

En círculos diplomáticos se comentaba ayer, en esta capital, la unanimidad que obtendrá seguramente en todo el continente la sugestión del gobierno de Chile condenando los crímenes del nazifascismo cometidos contra los rehenes de patrios franceses.

# La Razon

DIARIO ILUSTRADO DE LA TARDE

San José, C. R. Miércoles 12 de Noviembre de 1941—Nº 315

## SERVICIO CABLEGRAFICO DE LA "UNITED PRESS"



SECRETARIA DE SALUBRIDAD PUBLICA

DEPARTAMENTO DE LUCHA ANTITUBERCULOSA

AVISAS:

Que la Unidad Móvil de Rayos X permanecerá en la ciudad de Alajuela (Gimnasio del Instituto) durante la presente semana...

R. BLANCO CERVANTES, JEFE DEL DEPARTAMENTO DE LUCHA ANTITUBERCULOSA

Grandiosa la obra que está realizando la Cruz Roja de Suecia en favor de los países en Guerra

A Finlandia envió dos ambulancias de campaña con un personal de 175 miembros, 40 ambulancias-automóviles y diversos vehículos motorizados...

Polonia ha recibido varias remesas de víveres y a la Cruz Roja belga se enviaron 8 mil kilos de leche en polvo, 60 mil kilos de patatas, etc.

Con motivo de la guerra europea, la labor humanitaria que están realizando las distintas organizaciones de la Cruz Roja es grandiosa...

ACCION DE SOCORROS DE LA CRUZ ROJA SUECA EN 1940 Y 1941

Hemos tenido ya ocasión de relatar en estas "hojas" algunos hechos de la acción de socorro llevada a cabo por la Cruz Roja sueca...

En 1940, la Cruz Roja sueca envió a Finlandia dos ambulancias de campaña completas, con un personal de 175 miembros...

Tan Segura QUE CASI PUEDE UD. AFEITARSE A OBSCURAS. NAVAJA Inspector SCHICK. BENITIN Y ENEAS. BUD FISHER.

4 PAISES NO...

(VIENE DE LA PAG. UNO) - El comienzo de una noticia de interés: cuatro países no le dieron su cupo exportable de café a aquel país.

Como se sabe, el primer año de vigencia del sistema de cuotas de café bebido en setiembre pasado. No se puede negar que ha fracasado.

Pero no noticia que damos al principio de esta nota informativa, demuestra que aun se le deben introducir mejoras al sistema de cuotas.

UN AVION PERDIDO

PASA A LA PAGINA TRES - un avión apareció, entre el denso domo de nubes que cubre los cielos...

Terminaremos añadiendo que desde que volvieron a empezar las hostilidades con la U.R.S.S. la Cruz Roja sueca ha ocurrido de nuevo Finlandia y prevé además una extensión de su obra de socorros.

LA SUIZA DE TURRIALBA

Oficialmente informó la autoridad política de esta localidad al municipio de Gobernación que se sospechaba que un avión se hubiera visto forzado a aterrizar en algún sitio al sureste de esta población...

UNA SEMANA DESPUES LOGRE HACER LA REBOTAR TRES METROS SR POLICIA. ESTE SEMANA YA HE LOGRADO QUE ALCANCE LOS CUATRO METROS.

Como siempre, Roosevelt habló con sinceridad y con honradez

TUVE LA SUERTE DE ENCONTRARME AL LADO DE LA TRIBUNA DESDE LA CUAL HABLE EL SEÑOR PRESIDENTE

CADA VEZ NOS CONVENCIMOS MAS EN AMERICA DE QUE UNA SOLIDARIDAD CONTINENTAL MAYOR, ES NUESTRA MEJOR DEFENSA CONTRA EL NAZISMO

EL PRESIDENTE DE LA CAMARA ARGENTINA, CONDECE A "EDITORS PRESS" DECLARACIONES DE INTERES SOBRE SU RECENTE VISITA A ESTADOS UNIDOS

El doctor José Luis Cantillo, una de las personalidades políticas más eminentes de Sudamérica...

El presidente de la Cámara de Diputados de la Argentina, quien encabeza una delegación compuesta por diez legisladores...

apartamento del Hotel Waldorf Astoria, al iniciar nuestra conversación y se expresó con elogios para los que, poniendo de manifiesto su alcance de miras...



El Dr. José Luis Cantillo, presidente de la Cámara de Diputados de la Argentina...

NUOVA VIOLENTA BATALLA A...

(VIENE DE LA PAG. UNO) - TROS DE MOSCU

KUIBYSHEV, 12. UP - Los alemanes fueron completamente detenidos al menos por el momento, en una línea semicircular que se extiende por el norte...

ZHUKOV LOGRA QUE LOS NAZIS RETROCEDAN AUN MAS EN TODO EL FRENTE DE MOSCU

KUIBYSHEV, 12. UP - Las persistentes operaciones de contraataque de las fuerzas al mando del general Zhukov han obligado a los alemanes a abandonar posiciones...

UNA EXCELENTE IDEA DEL EMBAJADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS EN BUENOS AIRES

Tenemos toda clase de reconocimientos -nos dijo- para el embajador de los Estados Unidos en Buenos Aires...

Conforme progresaba la entrevista, el señor Cantillo se expresaba con un entusiasmo cada vez mayor y ahora iba de un lado a otro del amplio salón...

Como de costumbre, el presidente Roosevelt habló con sinceridad, sin afectaciones y en lenguaje inequívoco.

HACIA UNA MAYOR COMPRENSION ENTRE LAS NACIONES DE AMERICA

Durante nuestra estancia en Washington -continuó diciendo- el doctor Cantillo...

NAPOLES OBJETO DE UN ATAQUE AEREO EN GRAN ESCALA

ROMA, 12. UP - Anoche Nápoles fue objeto de un ataque aéreo en gran escala. Dicha ciudad fue bombardeada por escuadrillas sucesivas de aparatos enemigos...

COMUNICADO RUSO

KUIBYSHEV, 12. UP - Se expidió el siguiente comunicado de guerra: "Anoche nuestras tropas combatió al enemigo en toda la extensión del frente...

LA NOTA DE CORDELL HULL A FINLANDIA FUE UN SERIO GOLPE PARA HITLER

KUIBYSHEV, 12. UP - El vocero del gobierno ruso Lozovsky declaró a la prensa que el llamado comunicado por Cordell Hull a los finlandeses...

FUERTE MOVIMIENTO DE OPPOSICION AL NUEVO JEFE DE ESTADO CHILENO

SANTIAGO DE CHILE, 12. UP - Gerónimo Méndez, jefe interino del gobierno chileno en ausencia del doctor Aguirre Cerda...

HORRIBLE MATANZA DE NAZIS EN TULA

KUIBYSHEV, 12. UP - Se informa extraordinariamente que los rusos mantienen sus ataques en tres puntos focales del frente de Moscú...

LA ENTREVISTA CON EL PRESIDENTE ROOSEVELT

El doctor Cantillo nos da la impresión de ser un hombre plétorico de curiosidad, poseído por el deseo de conocerlo todo: los habitantes, la arquitectura, las instituciones...

Muchos lugares de gran interés fueron visitados por los delegados argentinos...

Desgraciadamente -nos dice el doctor Cantillo- este país es demasiado grande para poder verlo en pocos días...

En el nuevo edificio de mármol blanco de la Corte Suprema -comenta el señor Cantillo- se han seguido los cánones de la mejor arquitectura clásica...

Los astilleros y las fábricas de aeroplanos y otras armas de defensa, contrastan en su bélica actividad con la dignidad y la paz de que se hallan impregnadas aquellas edificaciones monumentales...

Ya al terminar la entrevista, el doctor Cantillo nos dijo: "Creo que nuestra visita ha constituido un éxito. En todas partes se nos ha hecho sentir la importancia de nuestra misión..."

Cartoon strip with multiple panels showing a man's progress in a race, with text like 'UNA SEMANA DESPUES LOGRE HACER LA REBOTAR TRES METROS SR POLICIA'.

# Mundo Social

## Cumpleaños



Señora doña ADILIA PARIS DE SOBRADO

Hoy celebra un nuevo aniversario de su natalicio, la elegante y encantadora joven señora doña Adilia Paris de Sobrado, bellísima dama que goza de merecidas simpatías en la sociedad costarricense, donde tiene fundado su distinguido hogar con el culto caballero, el diputado don Marías Sobrado. LA RAZON le rinde pleitesía galante y le desea la mayor felicidad en el día inolvidable de su natalicio.

## FIESTA DEPORTIVA EN TRES RIOS



Señorita NORMA CESPEDES

Estimable señorita que ha sido designada recibidora del baile que tendrá lugar en Tres Ríos, con motivo de la inauguración del campeonato nacional de fútbol en aquella villa, donde se hacen múltiples preparativos para que el mencionado festival deportivo resulte muy lucido.

## ¡A Niño Alegre— Madre Feliz!

La dentición no es período de ansiedades para la madre que tiene siempre a mano los **POLVOS MATRICARIA** de Ashton & Parsons, que refrescan la sangre, calman la irritabilidad, y aseguran la evacuación del intestino sin provocar dolores. Son además absolutamente **INOFENSIVOS**.



**POLVOS MATRICARIA DE ASHTON & PARSONS**  
Proprietarios: PHOSFERINE (ASHTON & PARSONS) LTD., LONDRES, INGLATERRA

—: SUSCRIBASE A "LA RAZON" :—

## DE MEXICO PARA COSTA RICA



Don Willy Borbón

Sra. Claudia M. de Borbón

En estos días llegan a Costa Rica procedentes de la república de México donde han disfrutado de una larga temporada de placer y de descanso, el caballero don Willy Borbón y su apreciable señora esposa doña Claudia M. de Borbón, quienes gozan de la estimación general en la sociedad costarricense. LA RAZON se complace en adelantarle su atento saludo de bienvenida, deseándole días muy felices entre nosotros.

## INAUGURACION DEL MONUMENTO AL LIBERTADOR JOSE DE SAN MARTIN

Mucho agradecemos el envío de la presente invitación. El Encargado de Negocios de la República Argentina, se complace en invitar a usted a la ceremonia de la inauguración del monumento del Libertador San Martín, que el Gobierno Argentino obsequia al Gobierno de Costa Rica y que tendrá lugar el día sábado 15 del corriente mes de noviembre, a las 9 de la mañana.—San José, Costa Rica, noviembre de 1941.

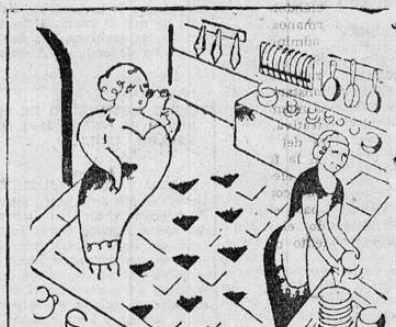
Programa:—Himno Nacional de Costa Rica.—Himno Nacional Argentino. (Coreados por los niños de las escuelas: República Argentina, República de Chile y República del Perú y acompañados por la Banda militar de San José.

El representante del Excmo. señor Presidente Dr. don Rafael Angel Calderón Guardia, descubre el monumento del Libertador San Martín.

Ofrece el Monumento, el Excmo. señor representante diplomático argentino Dr. Enrique Loudet.

Agradecimiento del Excmo. señor Lic. don Alberto Echandi, Ministro de Relaciones Exteriores, en nombre del Gobierno costarricense.

Marcha final.  
"Acordos que nuestro gran deber, es consolar a la América y que no venis a hacer conquistas sino a liberar pueblos. El tiempo de la opresión y la fuerza ha pasado. Yo vengo a poner término a esa época de dolor y humillación". José de San Martín.—(Mencione del héroe a sus legiones y a los pueblos, al desembarcar en las costas del Perú).



—Desde ahora ganaras más porque veo que todo está reluciente y limpio...

—Gracias a Sapolio, señora, que limpia y lustra todo sin rayar, en poco tiempo y sin dificultades...



EXIJA SIEMPRE EL LEGITIMO

**SAPOLIO**  
EN VENTA EN TODOS LOS BUENOS ESTABLECIMIENTOS

**BENITIN Y ENEAS**  
Por BUD FISHER

COMO FUNCIONA EL GORRO MEMORIFORO. MEMORIFORO ENEAS SE COLOCA SOBRE LA CABEZA. ES TODO... DE VERAS, ENEAS... VAMOS A DEMOSTRARTE LO QUE TIENE! EL DIA 8 DE JUNIO DE 1936, A LAS 3 Y DIEZ TE PRESTE CINCO PESOS QUE AUN ME DEBES Y CUATRO MESES Y SEIS DIAS DESPUES TE PRESTE DIEZ... TOMA, PONTELO Y RECUERDA... ¡NO, NO RECUERDO NADA!

## Festeja el Club Rotario a su presidente el Ing. Arturo Tinoco J.



Ing. Arturo Tinoco Jiménez

El sábado próximo el Club Rotario celebrará su almuerzo semanal en la Central Azucarera de Turrialba, en el cual va a tributarle un justo homenaje a su Presidente el señor Tinoco Jiménez, que es al mismo tiempo gerente de esa importante firma comercial, por la magnífica labor rendida en esa nueva empresa.

Los rotarios saldrán en dos carros agregados al tren ordinario y regresarán a la capital en las horas de la tarde. Serán atendidos en Turrialba por los demás miembros de la Central Azucarera, que han visto su visita con la mayor complacencia.

LA RAZON se une cordialmente al homenaje que tan merecidamente se le tributa al Ing. Tinoco Jiménez.

## BAILE DEL SWING CLUB EN HEREDIA

Hemos recibido la presente invitación que mucho agradecemos.

El Swing Club tiene el gusto de invitar a usted al gran baile que dará en los salones de la gobernación de Heredia a las 9 p. m. en celebración del 2º aniversario de su fundación La Directiva.

Orquesta Murillo. Damas vestido de baile. Caballeros: traje negro. Cuota para caballeros C 4.00. La invitación es estrictamente personal y se exigirá a la entrada.

Han aceptado el cargo de recibidoras: señora: Marta de González, Eida de Vargas, Inés de Sánchez, Aurelia de Rodríguez, Liz de Zamora, Josefina de Cordero, Nora de Trejos, Carmela de Fuentes; y las señoritas: Virginia Benavides, Miriam Vargas; Flory Gutiérrez, Margarita Rosabal, Ana Mercedes Navarro, Rosita Gutiérrez, Iris Ulloa y M<sup>te</sup> Eugenia Sáenz.

## IMPUGNA LA CAMARA

—(VIENE DE LA PAG. UNO)—

La directiva de la Cámara de Comercio, bajo la presidencia de don José Manuel Sáenz Witting, para conocer de la comunicación enviada por el gerente del Banco Nacional don Julio Peña, solicitando el criterio de esa organización sobre el proyectado sistema de cartas de crédito para el comercio, ofreció por el Eximbank.

Asistieron todos los miembros de la directiva, ya que se les encareció su presencia, por la importancia que tiene el asunto que se consideraría. Fue dado a conocer el texto del funcionamiento del plan y se dió lugar a la discusión.

Finalmente, se llegó a la conclusión de que el criterio de la cámara, era el de impugnar el plan, por cuanto, en términos generales no contiene ninguna ventaja para el comercio y en cambio si resulta muy conveniente para los exportadores americanos y para los bancos.

Hoy será redactada la contestación que dará la Cámara de Comercio al Banco Nacional, exponiendo detallada y razonadamente, las causas en que se base para impugnar el plan de cartas de crédito propuesto por el Eximbank.

## Fidelina Monge Monge

### HA MUERTO

Sus hijos María Luisa, Juan Luis, Manuel, Alfredo y Rafael Monge al comunicar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan asistir a los funerales que se efectuarán hoy a las tres de la tarde en la iglesia de la Soledad y acompañar luego el cortejo hacia el Cementerio General.

San José, noviembre 12 de 1941.

## Vida Diplomática

### El Hon. Sr. Encargado de Negocios de la Santa Sede en Costa Rica para Nicaragua



Hon. Sr. don Vicente Urcuyo Encargado de Negocios de Costa Rica en Nicaragua

Hon. Mons. Dr. don Antonio Taffi Encargado de Negocios de la Santa Sede en C. R.

Tras corta permanencia en nuestro país donde fue objeto de señaladas manifestaciones de simpatía, retornó a la hermana república del Norte el Hon. señor don Vicente Urcuyo, Encargado de Negocios de Costa Rica en Nicaragua. LA RAZON se complace en adelantarle al ilustre personaje pontificio su más respetuoso saludo de despedida, deseándole una feliz travesía y grata permanencia en la patria de Darío.

El próximo sábado por la vía aérea sale en viaje de descanso de sus importantes labores para la hermana república de Nicaragua, el Hon. Mons. Dr. don Antonio Taffi, Encargado de Negocios de la Santa Sede en Costa Rica. LA RAZON se complace en adelantarle al ilustre personaje pontificio su más respetuoso saludo de despedida, deseándole una feliz travesía y grata permanencia en la patria de Darío.



## LEGACION de FRANCIA

Avs. 5-9 — Calle 19 — Teléfono 3965 — Apartado 1952  
Horas de Oficina: 9 a 11 a. m.

## DE MEXICO PARA EL SALVADOR

Hoy salen de México donde han estado en viaje de regreso, de regreso a su residencia en la hermana república de El Salvador los jóvenes esposos don Rodrigo Tinoco Tinoco Castro y su bella señora doña Irma Quirola de Tinoco. LA RAZON les desea una feliz travesía y pronto retorno a la nación cuzcatleca.

## DIRIGE LA CAMPAÑA...

—(VIENE DE LA PAG. UNO)— la palabra en diversos actos políticos de su partido, para analizar diversas actuaciones de la gestión administrativa que preside el licenciado Cortés Castro. la lucha con libertad, tomará

—(VIENE DE LA PAG. UNO)— mento dado, la criatura sin darse cuenta del peligro volca la candela, iniciándose el siniestro. A los gritos de la criatura corrieron los vecinos y gracias a ellos no pasó a más el siniestro. Los bomberos, que fueron llamados se presentaron con la rapidez con que siempre actúan, listos a entrar en acción en caso de ser necesario.

HOY ULTIMO DIA

A LOS SEÑORES INDUSTRIALES

Se avisa que la

Fábrica Nacional de Licores

se encargará de remitir a Managua, Nicaragua, todos aquellos artículos que sean enviados para ser exhibidos en la

Exposición de Artes e Industrias

que, bajo los auspicios de la Legación de Costa Rica, se llevará a efecto en aquella ciudad, Exposición que será inaugurada por el Excelentísimo Señor Presidente de la República, Doctor Don Rafael Angel Calderón Guardia.

LOS ARTICULOS QUE VAYAN A SER REMITIDOS

SE RECIBIRAN EN LA

FABRICA NACIONAL DE LICORES

HASTA HOY 12 DE NOVIEMBRE INCLUSIVE

DEBIENDO LOS INTERESADOS ENVIARLA LA ADMINISTRACION DE LA FABRICA SU EXPORTACION.

BASE OS DEBIDAMENTE EMPACADOS PARA

LAS ZONAS CAFETALERAS SERAN ABOLIDAS DE MANERA RADICAL

PLANTEARASE...

(VIENE DE LA PAG. UNO) - Los países hispanoparlantes una invitación para formar la unión interparlamentaria de la América, como piedra fundamental para la convivencia democrática de las naciones que forman el continente de la paz.

Este mensaje le será enviado a todos los congresos de diputados, cámaras nacionales, etc. de la América. Entre todas, gran simpatía se le tiene aquí a la de Costa Rica, país que goza de justa fama como auténtico de democracia.

Igualmente, el presidente Avila Camacho enviará a los jefes de Estado del continente un mensaje personal, pidiéndoles su cooperación para concretar en un hecho la insinuación del poder legislativo, y para fundamentar, lejos de protocolos inoportunos, una verdadera solidaridad continental. Como en el caso anterior, entre los jefes de Estado de mas prestigio del continente figura el doctor Calderón Guardia.

El envío de la sugestión de la cámara de diputados y del mensaje de Avila Camacho se señalarán una nueva época para la América.

Considerase innecesario mantener el cinco por ciento que quedó pendiente al modificar el sistema original de zonas

La propia junta de liquidaciones está empeñada en llegar a una resolución definitiva sobre ese asunto

Esta junta ha dirigido varias gestiones al Instituto sobre ese particular y ahora estudia el aspecto relativo al cinco por ciento en referencia

En relación con el problema de las zonas de café, que ha venido siendo tocado en sus distintos aspectos de interés por "La Tribuna", de manera editorial, recogimos ayer en la tarde la siguiente información: se está estudiando un proyecto para llegar a la abolición radical de las zonas, considerando, como se ha expresado en las referidas publicaciones, que éstas en realidad no tienen ninguna razón de ser en estos momentos en que los Estados Unidos se han convertido en el principal mercado para nuestro café y en él rigen únicamente tipos estandarizados de dicho artículo y no calidades.

Está interesada vivamente en el asunto la junta de liquidaciones, que ha hecho argumentos en pro de la absoluta abolición de las zonas, esto es, dejando sin efecto el cinco por ciento de las mismas que se mantuvo, el cual representa en verdad, "una media zona". La referida junta ha hecho varias representaciones ante la directiva del Instituto con el fin de solucionar ese problema de la manera más conveniente y, según los informes que logramos obtener ayer tarde el respecto, dicha junta está en autos de que el Instituto acepta en principio dejar sin efecto el mencionado cinco por ciento de diferencia en las zonas y de tal suerte, se alcanzará el propósito de la abolición radical de aquéllas, que es lo conveniente a juicio de la expresada junta de liquidaciones y nuestro.

Corresponsal Especial

FOLLETOS DE LAS FIESTAS DISTRIBUIRA LA UNITED Co. EN PANAMA, GUATEMALA Y CUBA

Ayer se dirigió a la Junta Nacional de Turismo, solicitando una cantidad de ellos, para enviarlos a sus agencias en esos países

Encuentra que son magníficos y cooperará en la propaganda de nuestros tradicionales festejos

La United Fruit Co ha pedido a la junta nacional de turismo que le suministre una cantidad de folletos de propaganda de las fiestas cívicas que acaban de ser editados por ese organismo oficial, a fin de distribuirlos entre sus agencias de Cuba, Guatemala y Panamá.

Expresa que han logrado hacer un magnífico panfleto de propaganda de esos festejos, y que ellos gustosamente cooperar

rán a su difusión, en aquellas naciones, tratando de hacer venir el país el mayor número de personas. La junta de turismo está muy satisfecha con esta comunicación de la United Fruit Co que al mismo tiempo felicita a esa institución por la buena propaganda que realiza del país y de sus principales acontecimientos que dan lugar a la atracción del turismo internacional.



Suscribase a LA RAZON

Excelente la organización del reformatorio de menores S. Dimas

Así ha podido constatarlo el Visitador General de la Orden de los Hermanos Cristianos, que llegó ayer al país

Muy satisfecho está de la cooperación que prestó la Junta Administrativa creada por el Ejecutivo a iniciativa del Club Rotario

Ha llegado a Costa Rica el hermano Apolinar, visitador general de la orden de los Hermanos Cristianos, a fin de dar cuenta del funcionamiento del Reformatorio de Menores San Dimas, que ha sido confiado a su cuidado por el ejecutivo, bajo el control de la junta administrativa compuesta por miembros del Club Rotario.

El hermano Apolinar ha encontrado aquella institución funcionando en forma eficiente, buena organización, trato conveniente para los reclusos, a decuada instalación de las distintas secciones del reformato-

rio, por lo que se encuentra muy complacido, habiéndolo expresado así a los hermanos que acaban de ser editados por ese organismo oficial, a fin de distribuirlos entre sus agencias de Cuba, Guatemala y Panamá.

Está igualmente muy satisfecho al apreciar la constante ayuda que prestan los miembros de la junta administrativa, que se creó a iniciativa del Club Rotario, los cuales en la forma más desinteresada y efectiva han estado colaborando con los hermanos cristianos para elevar a un nivel apropiado, el estándar de funcionamiento del reformatorio.

TEMPORAL SERA EL TRANSITO DE...

(VIENE DE LA PAG. UNO) - grave problema de los transportes, de mercadería de tráfico internacional de su patria.

Se quiere, en síntesis, que Costa Rica sea un lugar de tránsito ya que actualmente se hace el tráfico de una a otra costa de Nicaragua por el Canal de Panamá, lo que resulta sumamente oneroso para el comercio nicaraguense. Haciendo el tránsito por Costa Rica, se lograrían ventajas más favorables, más que por la cantidad de mercaderías que habrían de atravesar nuestro territorio a través de nuestras vías férreas, es natural dadas un tratamiento mejor en cuanto al precio de los fletes.

Esta propuesta del señor ministro González está siendo considerada por nuestro gobierno. Es posible que se acceda a ello, ya que además de prestarle ayuda a un país con el cual nos ligan verdaderos vínculos de amistad, nosotros mismos nos favoreceremos.

Pero podemos afirmar que el señalamiento de Costa Rica como lugar de tránsito para mercadería que entra y sale a y de Nicaragua, será temporal. El gobierno del general Somoza ya resolvió la parte

fundamental del problema de transportes en su patria. Efectivamente, se logró con el Eximbank un empréstito hasta por la suma de dos millones de dólares que serán empleados en la construcción de una carretera moderna al Atlántico, construida la cual, el problema queda solucionado totalmente.

Pero mientras no se realice esta obra — lo que tomará algún tiempo. Costa Rica puede prestar perfectamente este servicio a su hermano Nicaragua.



2 ESTUDIANTES NORTEAMERICANOS HARAN IMPORTANTES INVESTIGACIONES EN EL PAIS

Proviene de las Universidades de Illinois y de Oklahoma y vendrán a principios del año entrante

Con ellos se continuará el intercambio de estudiantes entre Estados Unidos y nuestro país

Dos nuevos elementos del estudiantado americano llegarán al país a principios del mes de nuestro país con el fin de estudiar en la mejor forma posible sus características. Con la llegada de estos dos estudiantes se continúa realizando el intercambio de profesores y estudiantes entre los Estados Unidos y nuestro país.



AUN NO SE

(VIENE DE LA PAG. UNO) - mos algunos detalles que suministrar a nuestros lectores, lo que ha cemos en forma breve de la siguiente manera:

Aún no se ha aclarado perfectamente la causa de la muerte. Aunque la autopsia practicada al cadáver de la señora Rocaverl Roux de Pujol especifica la causa de la muerte por la asfixia por estrangujamiento, hay muchas personas bien enteradas que consideran que la muerte de la señora Rocaverl tuvo causas naturales: un ataque cardíaco.

No se ha logrado comprobar hasta el momento robo alguno. La casa y sus enseres estaban en perfecto orden.

Pero en cambio se ha comprobado que hacen falta dos llaves: la de la puerta y la de un armario.

En el primer momento se detuvo al lechero que fué a dejar la leche a la casa, encontrándose silenciosa por lo que llamó a una amiga de su cliente para que fuera a ver que pasaba. Poco después se le puso en libertad sin haber comprobado su culpabilidad alguna de su parte.

Las investigaciones han prosiguído esta mañana sin ningún fin práctico.

HAGA QUE SUS DIENTES brillen como los de las estrellas

"Hace tiempo que vengo usando Calox, y estoy muy satisfecho de los resultados. Calox es muy apreciado por las estrellas del cine. Imparte un lindo brillo a la dentadura."

George Brent de la Warner Bros.



Las estrellas de Hollywood cuidan escrupulosamente su dentadura. Muchas de las principales estrellas de la pantalla usan Calox para mantener su dentadura siempre limpia y reluciente. La fórmula de Calox incorpora los últimos descubrimientos científicos. Contiene cinco ingredientes perfeccionados que imparten un "lustre seductivo." Por liberar oxígeno activo — el agente purificador natural incomparable — Calox limpia con perfección. Si usted desea que sus dientes brillen como los de las estrellas, empiece a usar el Polvo Dental Calox ahora mismo.

Un producto de MCKESSON & ROBBINS



Form with fields for Nombre, Calle, Ciudad, País, and a note about a free sample.



Suscribase a LA RAZON

Use este Jabón de Belleza con su nuevo y atractivo perfume



¿Por qué hay tantas estrellas del cine que usan Jabón Lux de Tocador? De hecho a que les consta que es el mejor jabón de belleza que puede adquirirse para mantener la suavidad de la piel. Y en el presente el Jabón Lux de Tocador es aún mejor. Está dotado de un perfume nuevo, atractivo y refrescante; y el olor desprendido dura por espacio de mucho tiempo. Su espuma es más cremosa; y la pastilla de color blanco puro dura mucho más. Use Vd. este jabón tan atractivo —favorecido por tantas bellas féminas! Otagena Vd. Jabón Lux de Tocador hoy mismo.



JABÓN LUX DE TOCADOR

ANDREA LEEDS, la estrella de Samuel Goldwyn, dice: "Empiezo Jabón Lux de Tocador. Su rica espuma limpia tan profundamente que no puedo menos que asegurar su atracción."

L. V. LEVER BROTHERS, PORT SUNLIGHT, LIMITED, ENGLAND

# El fallecimiento de la profesora doña Carmen Escalante de Leiva es una pérdida irreparable para el Magisterio Nacional

Y lo decimos así, porque en doña Carmen vivió el espíritu de la verdadera educadora, que lo es en la escuela, en el hogar y en todo sitio y circunstancia

Miramos al cielo para consolarnos, porque allí están los designios de las criaturas que tienen que cumplir una misión, expresó el Director de la Escuela Ascensión Esquivel, con motivo de los funerales y entierro de la profesora doña Carmen de Leiva

Las siguientes son las palabras que el director de la Escuela Ascensión Esquivel, de la ciudad de Cartago, pronunció en el atrio del templo de San Nicolás, con motivo de los funerales y entierro de la profesora doña Carmen Escalante de Leiva, ocurrido antier.

Señores: En nombre del señor Inspector Provincial y de los personalidades de las escuelas centrales de esta ciudad, vengo a cumplir esta misión harto dolorosa, en que se me encarga despedir a una compañera que ayer no más se tuviera con nosotros, dando vida y nobleza a la feosa diaria. Llegó la noticia triste de su muerte, como fué la mi familia oscura y sin rayos de sol. Pareciera que esta mañana fuera la que nunciara nuestro pesar. Es porque todo estaba oscuro hasta nuestra pena, que es grande, que no encuentra más que dos momentos: una realidad terrible que es la muerte de la compañera y una visión seria, que nos hace pensar en Dios.

Por eso miramos al cielo como para consolarnos, porque allí están los designios de las criaturas de la tierra que tienen que cumplir una misión. Y es allí donde el Supremo Ser, es el Juez eterno y como tal, el que sólo sabe "el por qué se van los seres". Y repetimos esta frase: ¡se van los buenos! Y entre ellos encontramos a la extinta, que hizo de su vida un jardín en donde la alegría fué su mejor fuente de dicha, como si ésta se convirtiera en flores de perfume aroma. Por esto dióle sonrisa a la vida, dió afecto a todos y las cosas de la tierra recibieron su luz, que fué la bondad con que vivió en la vida. Por esto pa- ó cerca de nosotros derramando esas bondades que, por los efectos benéficos, podemos darle ca-

## 194.633 COLONES MONTO DEL PRESUPUESTO DE CARTAGO PARA 1942

Aumentadas las partidas del presupuesto con el objeto de consignar la partida de seguro municipal

### LAS SALIDAS PARA ESE MISMO EJERCICIO MONTAN A C 187.413

Cartago, 12. —A LA RAZON.—En vista de que en el proyecto de presupuesto ordinario para el ejercicio económico de 1942, aprobado por el Municipalidad en la sesión del 24 de septiembre no se consignó la par-

INGRESOS		GASTOS	
Productos	58.644.26	Sanidad	31.533.71
Servicios	5.245.25	Beneficencia	2.574.00
Imp. fijos	33.175.94	Policía	3.408.00
Imp. varios	11.804.75	Servicios	20.058.00
Policía	370.55	Productos	17.684.08
Hacienda	14.685.95	Obras	50.923.28
Eventuales	600.32	Hacienda	14.813.81
Dist. Menores	22.106.06	G. G. Admón	28.628.20
		Eventuales	1.010.00
		Dist. Menores	16.745.48
Total:	194.633.18	Total:	187.413.56

A las diez horas y treinta minutos terminó la sesión.

## CON AUMENTADO VIGOR Y RESOLUCI...

(VIENE DE LA PAG. UNO) ción de las repúblicas socialistas soviéticas. El día de julio el gobierno y el gobierno de la Unión Soviética acordaron apoyar mutuamente en la guerra contra Alemania y no aceptar un armisticio o un tratado de paz sin separación. La heroica resistencia de los ejércitos de la Unión Soviética ha ganado mi más profunda admiración. Una conferencia sobre la ayuda a Rusia entre mi gobierno y los gobiernos de los Estados Unidos de América y de la unión de las repúblicas socialistas se celebró en Moscú con resultados eminentemente satisfactorios y en cooperación con los Estados Unidos de América. Mi imperio

está proporcionando a la Unión Soviética toda la ayuda posible contra el enemigo común. En la historia de este parlamento quedará como un hecho memorable el fallecimiento de los estrechos lazos de amistad entre el gobierno y los pueblos de Su Majestad y los Estados Unidos de América. Un ejemplo de esta creciente intimidad lo ofreció la entrevista realizada en el mar entre el presidente de los Estados Unidos y el Primer Ministro de mi gobierno. En los mares y océanos dominados por nuestros dos armadas, en la más estrecha fraternidad se convino la carta fundamental que se dió a conocer al mundo y que se mantendrá como faro en la historia radiando la resolución de la justicia y los propósitos carentes de egoísmo. Mi armada ha continuado atacando al enemigo allí donde le ha sido posible hallarlo. Secundada por los elementos auxiliares y por la flota pesquera ha mantenido en incesante vigilia, abiertas las rutas marítimas a través de las muelas mil valiente flota mercante y las flotas mercantes de mis aliados han traído en creciente cantidad alimentos y municiones. La posición de mis fuerzas en el medio oriente se ha afinzando grandemente. Las brillantes campañas del África Oriental, donde el enemigo a pesar de su gran superioridad numérica fué expulsado de los importantes reducidos en las montañas de Etiopía y Etiopía siendo destruido o cayendo prisionero, demuestran la habilidad de mis comandantes y la resistencia de mis fuerzas procedentes de muchas partes del imperio. Estas operaciones que auguran mucho para el futuro se hicieron posibles por el amigable y tranquilo en el invierno pasado del ejército hostil que trataba de invadir Egipto desde la Cirenaica.

—Mi aviación ha llevado la guerra al territorio enemigo y ha atacado con fuerza creciente sus industrias sus comunicaciones, sus bases navales y su navegación. Mediante la ruada de sus ataques ha obligado al enemigo a mantener grandes formaciones aéreas en el frente occidental. Los acontecimientos en extremo oriente han ocupado la atención constante de mi gobierno y ha sido necesario aumentar las fuerzas que defienden mis territorios en esas regiones. Ha sido fuente de gran satisfacción para mí que mis primeros ministros del Canadá, Australia y Nueva Zelanda hayan estimado posible visitar este país para contemplar de cerca mis ministros en el Reino Unido. Ha habido valiosas discusiones en Egipto con mi primer ministro de la Unión Sur Africana. Estos cambios personales son del mayor valor para mi gobierno en la prosecución de la guerra. Miles y miembros de la cámara de los comunes los agradezco la creciente previsión que habéis dispuesto para el costo de la guerra. Las medidas sin precedentes que habéis adoptado han sido apoyadas de todo corazón por mi pueblo que soporta con toda buena voluntad los nuevos impuestos que se le han fijado y que ha respondido también sin reservas al llamado en favor de los impuestos. Miles y miembros de la cámara de los comunes la ley de daños de la guerra para los agricultores y mineros ha proporcionado alivio inmediato a mucha de mi gente y la compensación que establece,

## DISPOSICIONES PARA FAVORECER LA IMPORTACION DE FRASCOS DE VIDRIO CON TAPA DE METAL

A partir del 1º de diciembre los frascos especiales para miel, leche y otros fines cuando vengan provistos de tapa de metal se incluirán en la partida 6 con el aforo de 40 céntimos el kilo

Tal disposición viene a beneficiar a numerosos industriales que emplean tales envases

En el diario oficial de hoy se publica el siguiente decreto: "Considerando que habiéndose establecido en Aduana la práctica de aforos por separado los frascos o envases de vidrio especiales para miel, leche y fines parecidos y sus tapas de metal u otra materia plástica con dispositivo de cierre automático, con el aforo de 40 para los frascos y 200 para las tapas correspondiente y que por razones de higiene conviene favorecer la importación de tales frascos cuando vienen provistos de tapa de metal u otra materia, así como unificar el aforo facilitando su despacho. Por tanto, y en uso de las facultades que le otorga el decreto legislativo N° 63 de 18 de junio de 1940 artículos 2º y 5º, el presidente de la

republica decreta: A partir del 1º de diciembre entrante, los frascos o envases de vidrio, especiales para miel, leche y otros fines parecidos, cuando vengan provistos de tapa de metal u de otra materia plástica, con dispositivo de cierre automático, se incluirán en la partida 6 con el aforo de 40 el kilogramo. Dado en la Casa Presidencial, etc.

# En este mes

## Radio América Latina

690 Kc. - SU ONDA PREFERIDA

### EN EL AIRE CON SUS POTENTES

# NUEVAS PLANTAS DE ONDA CORTA

## PARA SER OIDA EN EL MUNDO ENTERO

¡Viene de 2 maneras!

### El mejor limpiador que Ud. puede comprar

En forma de Pastilla o en Polvo — con seguridad le agradarán los resultados lucientes que le rinde este "limpiador que pule". En muchas casas usan ambos. Bon Ami en Pastilla no tiene igual para hacer que resplandezcan ventanas y maderaje — mientras Bon Ami en Polvo conserva suaves y brillantes como nuevas las bañaderas, lavaderos y superficies de loza. Está seguro de que Bon Ami sea el limpiador que se utilice en su hogar... es el limpiador verdaderamente orgulloso de su casa.

De venta por todas partes

# Bon Ami

# 50 mil dólares de aumento en el capital de la Republic Tobacco

### NO ACCEDIO LA MUNICIPALIDAD DE CARTAGO A REVOCAR EL ACUERDO QUE PERMITIO EL CIERRE DE UNAS CALLES

PETICION DE REVOCATORIA—QUE SE RESPETEN LOS ES NUESTRO DESEO—DICEN LOS FIRMANTES DE LA INTRESES COMUNALES Y NO OMITIREN LOS MEDIOS PARA CONSEGUIR NUESTRO PROPOSITO

Organización de un fuerte movimiento de carácter público en contra de la municipalidad comunicaban los peticiones, lo que la municipalidad consideró denigrante y lesivo a su carácter de institución e irrespeto a un cuerpo comunal responsable

Cartago, 12.—A LA RAZON.—El siguiente es el texto del acuerdo mediante el cual se rechazó de plano la apelación interpuesta por un grupo de vecinos de Cartago a propósito del cierre de la calle sur del Hospital Max Ferral:

“APELACION: Se conoció del escrito de fecha 9 de octubre en curso de los señores Elías Bonilla Aguilár, Antonio Rojas Brenes, Arturo Navarro Coto y Humberto Hernández Piedra, recibido por la Secretaría a las catorce horas y treinta minutos del día nueve de octubre en el que piden que se revoque el artículo 20 del acto de la sesión celebrada el 29 de marzo de 1939, por el que se autorizó a la Junta de Protección Social de Cartago, para cerrar la avenida que media entre el Hospital Max Ferral y el Nuevo Hospital de Niños, y subsidiariamente interponen el recurso de apelación para ante la Secretaría de Gobernación, por considerar que tal medida perjudica al vecindario. Agregan al escrito en referencia un pliego de firmas de vecinos que protestan por el cierre aludido por considerarlo perjudicial a sus intereses. Provia discusión la Municipalidad por unanimidad acuerda: expresar a los señores citados que la Corporación no accede a revocar el acuerdo número 20 de la sesión del 29 de marzo de 1939,

ni a aceptar la apelación subsidiaria interpuesta, por tratarse de una resolución municipal que está perfectamente firme, además de que se considera que el acuerdo aludido fue bien fundado, puesto que no infringió ninguna disposición legal, además de que, si a pesar de lo anteriormente dicho la Municipalidad resolviera lo contrario, se haría responsable de daños y perjuicios, porque la Junta de Protección Social de Cartago hizo una construcción valorada en muchos miles de colones fundamentada en un acuerdo municipal legalmente irrevocable e inapelable. Cabe observar además que el final del memorial leído, que dice: “Es tal nuestro deseo que se respeten los intereses comunales que no omitiremos ningún medio para lograr los fines que perseguimos. Si la Municipalidad vuelve sobre sus pasos, tendrá a nuestra parte, apoyo, respeto y homenaje. Así también actuaremos en relación con las funciones de la Junta de Protección Social de Cartago. De lo contrario insistiremos en organizar hasta un movimiento de carácter público, para pedir oportunamente, nuevos ediles y mejores miembros de juntas protectoras de los intereses comunales”, no se ajusta a las normas de respeto debido a una Corporación Municipal.

La West India Oil Co inscribe el nombre de “Reporter Esso” para usarlo en programas de radiotelefonía

Convocados los accionistas de la empresa distribuidora de industrias nacionales a una asamblea general

Resumen del movimiento diario comercial ofrece LA RAZON a sus lectores

En el diario oficial de hoy se consignan las siguientes operaciones comerciales:

Por escritura otorgada ante mis oficios notariales, a las 15 horas del siete del corriente mes, Tobias López Aguilár, comerciante, cédula 88896, de la que consta su voto en las pasadas elecciones, vendió por mil colones a Zelmira Ureña Rojas, de oficios domésticos, sin cédula por no tributar, ambos mayores, casados, de San José, su negocio sito aquí, y denominado La Esperanza. El precio quedó depositado en la compradora por el término de ley, y quien además se hace cargo del activo y pasivo del negocio.—San José, 8 de noviembre de 1941.—Celso Gamboa, notario público.

Aviso del registro de la Propiedad Intelectual, Científica, Artística y Literaria

En esta fecha he verificado mi establecimiento de abarrotos y licéres, por la suma de \$3.653.45 tres mil seiscientos cincuenta y tres colones, cuarenta y cinco céntimos al señor don José González Granados. Depósito de ley al Almacén Alverga y Bianco.—Cartago, 19 de noviembre de 1941.—Oscar Padilla J., cédula número 66296.—José González G., cédula número 83922.

Se ha extraviado en poder de doña Anzela de Chacón, la póliza de la Sociedad de Seguros del Magisterio número 645 a favor de don Anibal Quirós Vargas. Como ese título es nominativo, resulta absolutamente nulo y sin ningún valor en manos de quien no sea su beneficiario, se ruega a quien lo tuviere, se sirva devolverme.—San José, 11 de noviembre de 1941.—Agustina Martínez viuda de Quirós.

Se pone en conocimiento del público que la Fábrica de Mecochas La Estrella, de propiedad de George De Ford Lawrence, se trasladará próximamente a su nuevo local sito en esta ciudad en la calle sexta, entre avenidas 7ª y 9ª Norte. Quien el traslado de dicha fábrica está debidamente autorizado por el Departamento de Ingeniería Sanitaria.

Se publica este aviso durante tres veces consecutivas, a fin de que quienes se crean perjudicados con la inscripción solicitada, puedan oponerse dentro de los treinta días hábiles, contados desde la última publicación.—Dirección General de Bibliotecas Públicas.—Registro de la Propiedad Intelectual, Científica, Artística y Literaria.—San José, a los seis días del mes de noviembre de mil novecientos cuarenta y uno.—Julian Marchena Registrador.

## EXPOSICION DE HIGIENE y EDUCACION SANITARIA

Se invita muy cordialmente a los vecinos del Cantón Central de

# ALAJUELA

para que visiten la Exposición de Higiene y Educación Sanitaria, que estará abierta, al costado de la Unidad Sanitaria (Edificio nuevo del Patronato Nacional de la Infancia) del miércoles 12 al lunes 24 del corriente, de las 8 a las 21 horas.

SECRETARIA DE SALUBRIDAD PUBLICA y PROTECCION SOCIAL

## Deja el país el sábado el profesor Bollinger

Fue quien inició el intercambio de profesores americanos, viniendo a desempeñar las cátedras que en el colegio de San Luis Gonzaga servía el profesor don Mario Sancho, quien a su vez siguió para Estados Unidos

El próximo sábado se alejara de Costa Rica, tras una permanencia de casi un año, el notable profesor norteamericano, Mr. C. L. Bollinger, quien iniciará el movimiento de intercambio de profesores patrocinado por los gobiernos americanos y costarricense. El profesor Bollinger vino a responder en las cátedras que servía en el Colegio de San Luis Gonzaga el profesor don Mario Sancho, quien a su vez, fué a servir la plaza que dejara en los Estados Unidos el citado profesor.

Los mejores retratos los hace *Hernández*

## TIPOGRAFIA Y FOTOGRAFADO DE LA TRIBUNA

Talleres montados según los últimos adelantos, lo que nos permite ejecutar toda clase de trabajo correspondiente a las Artes Gráficas, garantizando RAPIDEZ, PULCRITUD Y ECONOMIA

### LAS 5 NACIONES

Se nos dijo que ya habían en formas oficiales de que las cinco repúblicas que forman la América Central habiéndose adherido a la sugerencia chilena, contestando a la cancelaría de Chile en términos similares y con un mismo espíritu, de nobleza y humanidad.

Tanto Guatemala, como Honduras, El Salvador y Nicaragua, para no hablar de nuestro país, han sabido colocarse en el terreno de la justicia al unir sus clamores a los de todo el mundo civilizado que protesta por los canallados monstruosos de los nazis en Francia. Se comenta que esta vez no hubo acuerdo o consulta previos y sin embargo se adoptó una misma actitud; no podía ser otra. Por lo demás, se cree que la sugerencia chilena logrará la unanimidad de todo el continente. Informaremos.

## NUEVA INTEGRACION DE LA JUNTA DE PROTECCION SOCIAL DE HEREDIA

El poder ejecutivo tuvo que proceder en esa forma debido a que varios miembros se habían excusado de servir en ella

En el diario oficial de hoy se publica la nueva integración de la junta de protección social de Heredia que es la siguiente: POR CUANTO: Se han excusado de servir el cargo varios miembros de la Junta de Protección Social de Heredia, el Presidente de la República acuerda: Dejar sin efecto el acuerdo N° 83 de 24 de octubre de 1941, e integrar la Junta de Protección Social de Heredia en la siguiente forma:

- Presidente, Guillermo Meza Salazar.
- Secretario, Manuel Alfaro Pérez.
- Vocal 1º, Juan J. Rodríguez Ulloa.
- Vocal 2º, Alfonso González González.
- Vocal tercero, Víctor Manuel Bermúdez Sánchez.
- Suplente primero, Pedro Viquez Avendaño.
- Suplente segundo, Rafael Esquivel Ramírez.

Publíquese.—Calderón Guardia.—El Secretario de Estado en el Despacho de Salubridad Pública y Protección Social, Mario Lujaín.

Se espera que los anteriores miembros han de cooperar en esta importante tarea, laborando efectivamente en pro de aquella ciudad y de sus habitantes.



**GLORIA DICE:**  
Las madres en todas partes prefieren la leche irradiada evaporada GLORIA por ser de tan fácil digestión para los niños.

Ahora se **IRRADIA** para la salud del bebé.



Para manos que revelen buen gusto

Combinación de suprema exquisitez en colorido—y de brillo y durabilidad notable, los esmaltes Peggy Sage dan a sus uñas un lucimiento original y refinado. Las últimas creaciones son: Flagship y Skyhigh—Fuchsia—Heartbreak—Nocegray—Sari—Mantilla y Fez... Use Peggy Sage hoy y distinguase por su buen gusto.

### PEGGY SAGE

PARA ENTRENAR PILOTOS



Este es el nuevo tipo de avión propio para entrenar pilotos. Es fabricado por la Curtiss, en los Estados Unidos, y tiene dos motores de 280 caballos de fuerza pudiendo desarrollar una velocidad de 200 millas por hora, con un radio de acción de 750 millas.—(Foto Acme-Editors Press)

